

# EU-Konformitätserklärung



Für Art.-Nr. **02006 20003 003 41**

des Herstellers **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG  
Maischeider Straße 19  
D - 56584 Thalhausen**

erklärt der Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass der nachfolgend beschriebene Artikel

<b>Bezeichnung</b>	Hose HB-CHEMcomfort antistat
<b>Gewebe</b>	HB-CHEMcomfort antistatik
<b>HB Art.-Nr.</b>	02006 20003 003 41

den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Verordnung (EU) 2016/425, sowie der harmonisierten Norm

EN 1149 -5:2008  
EN 13034 Typ 6 + A1:2009

entspricht.

Die notifizierte Stelle

**STFI / Nr. der Prüfstelle 0516  
Annaberger Straße 240  
09125 Chemnitz**

hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfung mit der Nummer ausgestellt:

**Z 7054 17 - 8597 17 | 31.03.2017**

Die PSA unterliegt dem Konformitätsbewertungsverfahren Modul C2 (Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer internen Fertigungskontrolle mit überwachten Produktprüfungen in unregelmäßigen Abständen) unter der Überwachung der notifizierten Stelle.

**STFI / Nr. der Prüfstelle 0516  
Annaberger Straße 240  
09125 Chemnitz**

Unterzeichnet für und im Namen von: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 31.03.2017

ppa. Joachim Lorsbach  
Produktionsleitung

# EU declaration of conformity



For Art. No. **02006 20003 003 41**

by the manufacturer **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**  
**Maischeider Str. 19**  
**D - 56584 Thalhausen**

the manufacturer declares under his own responsibility that the item described below:

<b>Name</b>	Trousers HB-CHEMcomfort antistatic
<b>Fabric</b>	HB-CHEMcomfort antistatik
<b>HB Art. No.</b>	02006 20003 003 41

is in accordance with the harmonisation legislation for Regulation (EU) 2016/425 and the harmonised

EN 1149 -5:2008  
EN 13034 Typ 6 + A1:2009

standard.

The notified body

**STFI / Nr. der Prüfstelle 0516**  
**Annaberger Straße 240**  
**09125 Chemnitz**

conducted the EU type examination (module B) and issued the EU type examination certificate with the number:

**Z 7054 17 - 8597 17 | 31.03.2017**

The PPE is subject to the Module C2 conformity assessment procedure (conformity to type based on internal production control plus supervised product checks at random intervals) under the supervision of the notified body.

**STFI / Nr. der Prüfstelle 0516**  
**Annaberger Straße 240**  
**09125 Chemnitz**

Signed for and on behalf of: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 31.03.2017

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'JL', written over a horizontal line.

Joachim Lorsbach  
Head of Production

# Déclaration de conformité UE



Pour N° d'art. **02006 20003 003 41**

du fabricant **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG  
Maischeider Str. 19  
D - 56584 Thalhausen**

Le fabricant déclare sous sa seule responsabilité que l'article suivant

<b>Désignation</b>	Pantalon HB-CHEMcomfort antistatique
<b>Tissu</b>	HB-CHEMcomfort antistatik
<b>N° d'art. HB</b>	02006 20003 003 41

est conforme à la législation communautaire d'harmonisation pertinente du règlement (UE) 2016/425 et à la norme

EN 1149 -5:2008  
EN 13034 Typ 6 + A1:2009

harmonisée.

L'organisme notifié

**STFI / Nr. der Prüfstelle 0516  
Annaberger Straße 240  
09125 Chemnitz**

a effectué l'examen CE de type (module B) et a délivré le certificat d'examen de type UE dont le numéro est:

**Z 7054 17 - 8597 17 | 31.03.2017**

L'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité au module C2 (conformité au type sur la base du contrôle interne de la fabrication avec essais supervisés du produit à intervalles irréguliers) sous la supervision de l'organisme notifié.

**STFI / Nr. der Prüfstelle 0516  
Annaberger Straße 240  
09125 Chemnitz**

Signé au nom et pour le compte de: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 31.03.2017

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'JL', written over a horizontal line.

Joachim Lorsbach  
Directeur de production

# Declaración de conformidad UE



Para núm. ref. **02006 20003 003 41**

del fabricante **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG  
Maischeider Str. 19  
D - 56584 Thalhausen**

El fabricante declara bajo su responsabilidad exclusiva que el artículo descrito a continuación

<b>Denominación</b>	Pantalón HB-CHEMcomfort antiestático
<b>Tejidos</b>	HB-CHEMcomfort antistatik
<b>Núm. ref. HB</b>	02006 20003 003 41

cumple las disposiciones de armonización aplicables del Reglamento (UE) 2016/425, además de la norma

EN 1149 -5:2008  
EN 13034 Typ 6 + A1:2009

armonizada.

El organismo notificado

**STFI / Nr. der Prüfstelle 0516  
Annaberger Straße 240  
09125 Chemnitz**

Ha realizado el examen de tipo de la UE (Módulo B) y ha expedido la prueba de examen de tipo con número:

**Z 7054 17 - 8597 17 | 31.03.2017**

El EPI se somete al procedimiento de evaluación de la conformidad, módulo C2 (conformidad con el tipo por medio de un control interno de la producción con ensayos supervisados de productos realizados en intervalos irregulares), bajo la supervisión del organismo comunicado.

**STFI / Nr. der Prüfstelle 0516  
Annaberger Straße 240  
09125 Chemnitz**

Firmado para y en nombre de: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 31.03.2017

Joachim Lorsbach  
Dirección de producción

# EU-conformiteitsverklaring



Voor art.nr. **02006 20003 003 41**

van fabrikant **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG  
Maischeider Str. 19  
D - 56584 Thalhausen**

verklaart de fabrikant als enig verantwoordelijke, dat het in onderstaande beschreven artikel

<b>Aanduiding</b>	Broek HB-CHEMcomfort antistatisch
<b>Stof</b>	HB-CHEMcomfort antistatik
<b>HB-art.nr</b>	02006 20003 003 41

aan de relevante harmonisatiewetgeving van Verordening (EU) 2016/425 en de geharmoniseerde norm

EN 1149 -5:2008  
EN 13034 Typ 6 + A1:2009

voldoet.

De aangemelde instantie

**STFI / Nr. der Prüfstelle 0516  
Annaberger Straße 240  
09125 Chemnitz**

heeft het EU-typeonderzoek (module B) en het EU-typeonderzoek met nummer afgegeven:

**Z 7054 17 - 8597 17 | 31.03.2017**

De PBM zijn onderworpen aan module C2 van de conformiteitsbeoordelingsprocedure (conformiteit met het type op basis van interne productiecontrole met productcontroles onder toezicht met onregelmatige tussenpozen) onder toezicht van de aangemelde instantie.

**STFI / Nr. der Prüfstelle 0516  
Annaberger Straße 240  
09125 Chemnitz**

Ondertekend voor en namens: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 31.03.2017

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'JL', written over a horizontal line.

Joachim Lorsbach  
Productieleiding

# Izjava EU o skladnosti



Za Izd. št. **02006 20003 003 41**

proizvajalca **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG**  
**Maischeider Str. 19**  
**D - 56584 Thalhausen**

proizvajalec z izjavo o skladnosti na izključno odgovornost izjavlja, da spodaj opisani izdelek

<b>Oznaka</b>	Hlače HB-CHEMcomfort antistatično
<b>Tkanina</b>	HB-CHEMcomfort antistatik
<b>Izd. HB št.</b>	02006 20003 003 41

izpolnjuje ustrezno zakonodajo o harmonizaciji v zvezi z Uredbo (EU) 2016/425, kot tudi harmoniziranim standardom

EN 1149 -5:2008  
EN 13034 Typ 6 + A1:2009

Priglašeni organ

**STFI / Nr. der Prüfstelle 0516**  
**Annaberger Straße 240**  
**09125 Chemnitz**

je izvedel EU-pregled tipa (modul B) ter izdal potrdilo o EU-pregledu tipa:

**Z 7054 17 - 8597 17 | 31.03.2017**

Za osebno zaščitno opremo velja postopek ugotavljanja skladnosti po modulu C2 (skladnost s tipom na podlagi notranje kontrole proizvodnje z nadzorovanimi preskusi proizvodov v naključno izbranih časovnih presledkih) pod nadzorom priglašene organa.

**STFI / Nr. der Prüfstelle 0516**  
**Annaberger Straße 240**  
**09125 Chemnitz**

Podpisano za in v imenu: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 31.03.2017

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'JL', written over a horizontal line.

Joachim Lorsbach  
Vodstvo proizvodnje

# EU prohlášení o shodě



Pro kat. č. **02006 20003 003 41**

výrobce: **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG  
Maischeider Str. 19  
D - 56584 Thalhausen**

výrobce prohlašuje na vlastní odpovědnost, že dále popsany výrobek

<b>Označení</b>	Kalhoty HB-CHEMcomfort antistatické
<b>Tkanina</b>	HB-CHEMcomfort antistatik
<b>Kat. č. HB</b>	02006 20003 003 41

odpovídá příslušným harmonizačním právním předpisům v nařízení (EU) 2016/425, a také harmonizované

EN 1149 -5:2008  
EN 13034 Typ 6 + A1:2009

normě.

Oznámený subjekt

**STFI / Nr. der Prüfstelle 0516  
Annaberger Straße 240  
09125 Chemnitz**

provedl EU přezkoušení typu (modul B) a vydal EU přezkoušení typu s číslem:

**Z 7054 17 - 8597 17 | 31.03.2017**

OOP podléhá postupu posuzování shody modul C2 (shoda s typem založená na interním řízení výroby a kontrolách výrobků pod dohledem v náhodně zvolených intervalech) za dohledu oznámeného subjektu.

**STFI / Nr. der Prüfstelle 0516  
Annaberger Straße 240  
09125 Chemnitz**

Podepsáno za a jménem: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 31.03.2017

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'JL' or similar, written over a horizontal line.

Joachim Lorsbach  
Řízení výroby

# Vyhlasenie o zhode EÚ



pre výr. č. **02006 20003 003 41**

výrobcu **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG  
Maischeider Str. 19  
D - 56584 Thalhausen**

výrobca na vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že ďalej uvedený výrobok

<b>označenie</b>	Nohavice HB-CHEMcomfort antistatické
<b>materiál</b>	HB-CHEMcomfort antistatik
<b>HB výr. č.</b>	02006 20003 003 41

zodpovedá platným harmonizačným právnym predpisom nariadenia (EÚ) 2016/425, ako aj norme

EN 1149 -5:2008  
EN 13034 Typ 6 + A1:2009

harmonizovanej.

Notifikovaný orgán

**STFI / Nr. der Prüfstelle 0516  
Annaberger Straße 240  
09125 Chemnitz**

vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ s číslom:

**Z 7054 17 - 8597 17 | 31.03.2017**

Osobné ochranné pracovné prostriedky podliehajú procesu posudzovania zhody, modul C2 (zhoda s typovým vzorom na základe internej kontroly výroby s kontrolovanými výrobnými skúškami v nepravidelných intervaloch), a to pod dohľadom notifikovaného orgánu.

**STFI / Nr. der Prüfstelle 0516  
Annaberger Straße 240  
09125 Chemnitz**

Podpísaný za a v mene: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 31.03.2017

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'JL', written over a horizontal line.

Joachim Lorsbach  
Vedenie výroby



# Deklaracja zgodności UE



Dla Nr kat. **02006 20003 003 41**

producenta **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG  
Maischeider Str. 19  
D - 56584 Thalhausen**

producent na własną odpowiedzialność oświadcza, że następujący artykuł

<b>Oznaczenie</b>	Spodnie HB-CHEMcomfort antystat.
<b>Tkanina</b>	HB-CHEMcomfort antistatik
<b>Nr kat. HB</b>	02006 20003 003 41

jest zgodny w obowiązującymi zharmonizowanymi przepisami prawnymi rozporządzenia (EU) 2016/425, a także ze zharmonizowaną

EN 1149 -5:2008  
EN 13034 Typ 6 + A1:2009

normą.

Placówka notyfikacyjna

**STFI / Nr. der Prüfstelle 0516  
Annaberger Straße 240  
09125 Chemnitz**

przeprowadziła badanie wzoru konstrukcyjnego UE (moduł B) i wystawiła dokument z badania wzoru konstrukcyjnego UE o numerze:

**Z 7054 17 - 8597 17 | 31.03.2017**

Środki ochrony indywidualnej podlegają procedurze oceny zgodności Moduł C2 (zgodność ze wzorem konstrukcyjnym na podstawie wewnętrznej kontroli produkcyjnej z nadzorowanymi kontrolami produktu w nieregularnych odstępach czasu) pod nadzorem placówki notyfikującej.

**STFI / Nr. der Prüfstelle 0516  
Annaberger Straße 240  
09125 Chemnitz**

Podpisano za i w imieniu: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 31.03.2017

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'JL', written over a horizontal line.

Joachim Lorsbach  
Kierownictwo produktu

# EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus



Kohde tuotenro **02006 20003 003 41**

Valmistaja **HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG  
Maischeider Str. 19  
D - 56584 Thalhausen**

valmistaja ilmoittaa yksinomaisella vastuullaan, että seuraavassa kuvattu tuote

<b>Nimi</b>	Housut HB-CHEMcomfort antistaatt.
<b>Materiaali</b>	HB-CHEMcomfort antistatik
<b>HB-tuotenro</b>	02006 20003 003 41

on alalla yleisesti käytössä olevan asetuksen (EU) 2016/425 yhdenmukaistamislainsäädännön sekä yhdenmukaistetun

EN 1149 -5:2008  
EN 13034 Typ 6 + A1:2009

standardin vaatimusten mukainen.

Ilmoitettu laitos

**STFI / Nr. der Prüfstelle 0516  
Annaberger Straße 240  
09125 Chemnitz**

on suorittanut EU:n tyyppitarkastuksen (moduuli B) ja laatinut EU-tyyppitarkastustodistuksen numerolla:

**Z 7054 17 - 8597 17 | 31.03.2017**

Henkilökohtaiset suojavarusteet ovat yhdenmukaisuusarviointimenettelyn moduulin C2 alaisia (yhdenmukaisia tyyppinäytteen kanssa sisäisen valmistusvalvonnan ja epäsäännöllisin väliajoin suoritettujen valvottujen tuotantotarkastusten perusteella) ja ilmoitetun laitoksen valvonnassa.

**STFI / Nr. der Prüfstelle 0516  
Annaberger Straße 240  
09125 Chemnitz**

Tuotantojohdon puolesta ja nimissä allekirjoittanut: HB Protective Wear Productions GmbH & Co. KG.

Thalhausen, 31.03.2017

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'JL', written over a horizontal line.

Joachim Lorsbach  
Tuotantojohto